

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2016. november 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob) kontra Antonio Zecca

(C-597/16. sz. ügy)

(2017/C 063/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Commissione Nazionale per le Società e la Borsa (Consob)

Ellenérdekű fél: Antonio Zecca

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkét, hogy bűncselekményt megvalósító magatartás hiányának jogerős megállapítása esetén, anélkül hogy a nemzeti bíróságnak további vizsgálatot kellene lefolytatnia, kizárt, hogy ugyanazon tényállás alapján olyan másik eljárás induljon vagy folytatódjon, amelynek célja – a tulajdonságai vagy a mértéke folytán – büntető jellegűnek tekintendő szankció kiszabása?
- 2) A nemzeti bíróság a szankciók hatékonyságának, arányosságának és visszatartó erejének az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkében foglalt *ne bis in idem* elve megsértésének megállapítása céljából történő vizsgálata során köteles-e figyelembe venni a 2014/57/EU irányelvben ⁽¹⁾ meghatározott büntetési korlátokat?

⁽¹⁾ A piaci visszaélések büntetőjogi szankcióiról szóló, 2014. április 16-i 2014/57/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (piaci visszaélésekről szóló irányelv) (HL L 173., 179. o.).

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2016. november 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Presidenza del Consiglio dei Ministri és társai kontra Nello Grassi és társai

(C-616/16. sz. ügy)

(2017/C 063/22)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperesek: Presidenza del Consiglio dei Ministri, Gianni Pantuso, Angelo Tralongo, Maria Michela D'Alessandro

Alperesek: Nello Grassi, Carmela Amato, Università degli Studi di Palermo, Presidenza del Consiglio dei Ministri, Ministero della Salute, Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 75/362/EGK ⁽¹⁾ és a 75/363/EGK ⁽²⁾ irányelvet egyesítő 82/76/EGK irányelvet ⁽³⁾, hogy azok a teljes és részidejű szakorvosi képzések is annak hatálya tartoznak, amelyek már folyamatban vannak és 1982. december 31. napját követően is folytatódhatnak, amely határidőt a 82/76/EGK irányelv 16. cikke írta elő a tagállamok számára az irányelv végrehajtásához szükséges intézkedések elfogadására?